



Els Bertrana
2026

Programa
d'activitats



Fundació
Prudenci Bertrana

Nit dels Bertrana Premis literaris de Girona 2026

Dimarts 15 de setembre, 19.30 h
Auditori de Girona

59è Premi Prudenci Bertrana de novel·la
a Jordi Campoy

49è Premi Miquel de Palol de poesia
a Joan Tomàs Martínez Grimalt

47è Premi Carles Rahola d'assaig
a Joan Manuel Soldevilla

41è Premi Ramon Muntaner de novel·la juvenil
a Laia Aguilar

32è Premi Cerverí a la lletra de cançó

26è Premi Lletra al projecte digital per
promoure la lectura i la literatura catalana

5è Premi Aurora Bertrana de traducció

Mestre de cerimònies: Toni Gomila
Música i atmosfera sonora: L'arannà
Lectors: Grup Proscenium
Disseny de llums: Cesc Barrachina
Suport: Equip Tècnic de l'Auditori de Girona
Direcció i coordinació: Dani Chicano

A partir de les 18.30 h, al vestíbul de l'Auditori, exposició "50 anys promovent la cultura" a càrrec de la Diputació de Girona.
Com en l'obra la guanyadora del Premi Prudenci Bertrana de novel·la d'enguany, la figura del lutier transcendeix l'ofici per esdevenir una metàfora de l'artesania, del coneixement transmès amb rigor. Uns valors que inspiren la proposta expositiva d'aquest any, amb la qual la Diputació de Girona vol posar en valor la cultura i els festivals musicals de les comarques gironines i commemorar els 50 anys del Patronat de Turisme Costa Brava Girona, impulsor d'un model turístic de qualitat vinculat a la cultura, la música i el patrimoni.
Sota la marca Costa Brava Girona Festivals, s'aplega una àmplia oferta de festivals que reflecteixen la riquesa cultural del territori. El fil conductor de la proposta és evidenciar que la cultura a les comarques gironines continua viva, activa i present en totes les seves expressions.

En finalitzar l'acte té lloc el tradicional sopar.

Venda de les obres guanyadores a càrrec del Gremi de llibreters.

Els autors signen els llibres.

Recorregut dels autors per les llibreries de Girona

Dimecres 16 de setembre, matí

Els autors signen les obres guanyadores.

Inauguració de l'exposició de pintura Edelweiss de Cati Salazar

Divendres 18 setembre, 19 h
Espai Cívic Mercadal

Amb la participació de l'artista i Mariàngela Vilallonga.
La pintora Catalina Salazar presenta en aquesta mostra *Dueu-me un edelweiss!*

Aquesta sèrie pictòrica s'inspira en la novel·la *Edelweiss* d'Aurora Bertrana i Salazar, on la bellesa dels Alps suïssos conviu amb una història marcada per la fatalitat. Les obres exploren aquesta dualitat a través d'un contrast cromàtic intens, que irrompen la serenor del paisatge i revela la tensió emocional que el travessa. L'edelweiss hi apareix de manera subtil, com una presència inicial que introdueix el conjunt i en condiciona la mirada. No és un element recurrent en cada peça, sinó un símbol que obre la porta a la lectura de la sèrie: la idea d'allò fràgil, inaccessible i carregat de significat.
Aquest projecte continua la recerca pictòrica de l'artista sobre els escenaris literaris d'Aurora Bertrana: després de la Polinèsia i el Marroc, Suïssa esdevé ara un espai interior on la pintura transforma el paisatge en emoció, en intensitat i en fragilitat. "Dueu-me un edelweiss!" La súplica que obre i tanca el text sintetitza l'essència del projecte: la recerca d'allò bell i, sovint, inabastable.

Nit de poetes

Divendres 18 setembre, 21 h
Auditori Josep Irla, Edifici de la Generalitat a Girona

Guanyadors dels XLV Jocs Florals i Literaris Escolars de Girona.
Poetes d'avui: Miquel Arnaudies, Pep Panosa, Mariàngela Vilallonga i Laia Llobera, Premi Miquel de Palol 2025.
Poeta de sempre: Alejandra Pizarnik.
Coordinació i presentació: Lluís Lucero Comas.

Homenatge a Quima Jaume (Cadaqués, 1934–1993) Dona soc i és humana ma mesura.

Dramatúrgia i direcció: Martí Peraferrer Vayreda.
Organitza: Nit de Poetes i Amics de la UNESCO de Girona.
Amb el suport de Generalitat de Catalunya, Diputació de Girona, Ajuntament de Girona i GEIEG i la col·laboració de la Fundació Prudenci Bertrana.

Josafat, de Prudenci Bertrana Commemoració del 120è aniversari de la seva publicació

Dies 19 i 20 de setembre, 20h i 18h
Sala La Planeta

Lectura dramatitzada. Grup Proscenium
Adaptació: Joan Ribas
Direcció, espai i dramatúrgia: Albert Reverendo Mascort
Amb les actuacions de: M. Àngels Buisac, Laura Casamitjana, Aniol Fuster i Jordi Garcia
Disseny d'il·luminació i tècnic: Lluís Robirola
Vestuari: Bernat Grau
Regidoria: Jordi Gómez
Producció executiva: Dani Chicano
Pintura: Joan Mateu
Disseny de cartell i programa: Narcís Garcia
Agraïments: Sala La Planeta, Salvi de Castro, Narcís Reverendo i Joan Mateu
Producció: Fundació Prudenci Bertrana
Entrada lliure. Aforament limitat

La Setmana Santa de fa 20 anys, amb motiu del 100è aniversari de la publicació de *Josafat*, de Prudenci Bertrana, el Grup Proscenium, dirigit per Joan Ribas, va fer una lectura dramatitzada d'una adaptació de l'obra, feta pel mateix director. Aleshores, un segle després, la lectura encara va disgustar a algunes ànimes privilegiades i l'acte va ser bandejat del programa de Setmana Santa. Enguany, la Fundació Bertrana coprodueix amb el Grup Proscenium una adaptació d'aquell text, una lectura dramatitzada per commemorar el 120è aniversari de la publicació de la novel·la.

Presentació de la novel·la *Fer cantar els arbres*, premi Prudenci Bertrana 2026

Dilluns 28 de setembre, 18.30h
Aula Magna de la Casa de Cultura

Hi participaran Gerard Quintana i l'autor, Jordi Campoy.

El Premi Aurora Bertrana de traducció

Dijous 24 de setembre, 18 h
Auditori Viader de la Casa de Cultura de Girona

El guanyador del 2025 Eusebi Ayensa per la traducció de *Poesia completa* de Konstandinos P. Kavafis dialogarà amb Àngels Gregori, membre del jurat, per celebrar el Dia Internacional de la Traducció, en honor de Sant Jeroni.
Coorganitzat amb Amics de la UNESCO de Girona.

Presentació de l'itinerari literari Prudenci Bertrana a Girona

Dimecres 30 de setembre, 18 h
Fundació Valvi

A càrrec de Judit Pujol, curadora de l'itinerari.
Hi participaran Mariàngela Vilallonga, Mita Casacuberta i Jordi Garcia Torroella.
Inclourà un tast pels escenaris gironins de l'escriptor.

